

<i>marra, marraat</i>	time	مرّة، مرّات
-----------------------	------	-------------

Adjectives

<i>taani, taanye</i>	next, another	ثاني، ثانية
----------------------	---------------	-------------

Verbs

<i>éḥki (ḥaka)</i>	I speak	احكي (حكي)
<i>yériid (raad)</i>	he wants	يريد (راد)
<i>tsaawi (saawa)</i>	you (m/f) do	تساوي (ساوي)
<i>édros (daras)</i>	I study	ادرس (درس)
<i>taé^émli (éémel)</i>	you (f) do	تعملي (عمل)
<i>étfarraaj (tfarraaj) éala</i>	I watch	اتفرّج (تفرّج) على
<i>yéḥku (ḥaka) éan</i>	they speak about	يحكوا (حكي) عن
<i>yquulu (qaal) énnó</i>	they say that	يقولوا (قال) انه
<i>téhtammi (htamm) bi-saawi (saawa)</i>	you (f) are interested in	تهتمّي (اهتم) بـ
<i>nshuuf (shaaf)</i>	I do	ساوي (ساوي)
<i>nruuh (raah)</i>	we see	نشوف (شاف)
<i>néshrab (shéreb)</i>	we go	نروح (راح)
<i>khalliha (khalla)</i>	we drink	نشرب (شرب)
	leave it (imp.)	خليها (خلى)

Grammatical Words

<i>éam + present verb</i>	(ongoing action)	عم + يفعل
<i>éam + b(é) + present verb</i>	(ongoing action)	عم + بـ + يفعل
<i>b(é) + present verb</i>	(habitual / future action)	بـ + يفعل
<i>(saawi) -h</i>	(to do) it	(ساوي)هـ
<i>iza</i>	if	إذا
<i>fūna</i>	we can (<i>lit.</i> it is in us)	فيّنا
<i>maadaam</i>	since, seeing as, as long as	مادام

Expressions

<i>miin biriida?</i>	who shall I say is calling? (<i>lit.</i> who wants her?)	مين بيريدها
<i>ṣaayer, ṣaayra, ṣaayriin</i>	becoming	صاير، -ة، -ين
<i>shu ṣaayra éam téhtammi bi-</i>	since when have you (f) been interested in...?	شو صايرة عم تهتمّي بـ...
<i>shu ṣéṣstek?</i>	what's the story? (<i>lit.</i> what's your (f) story?)	شو قصّتك؟
<i>ḍaaq khélṭi</i>	I was restless, bored (<i>lit.</i> my temper became cramped)	ضاّق خلقي
<i>lakaan</i>	in that case, so, then	لكان
<i>énsha' allah</i>	<i>lit.</i> if God wills	إن شاء الله
<i>én allah raad</i>	<i>lit.</i> if God desires	إن الله راد

ENGLISH TRANSLATION ♦♦

E: Hello. May I speak with Rima please?

Abu: Who is calling?

E: I'm her friend, Emily.

Abu: Oh hello, just a moment.

R: Hi Emily, how are you?

E: Fine thank you, and you?

R: Fine thank you.

E: What are you doing?

R: Studying. I've got an exam tomorrow. What are you doing Emily?

E: Watching television. There's a program on called "Focus" which is talking about the state of the population. They're saying that the population of Syria is now 17 million.

R: Since when have you been interested in anthropology? What's the story?

E: I'm not really. There's just nothing else to do. I was bored so I said to myself I'd talk to you to see if we could go and have a hubble bubble pipe at Noofara cafe.
But seeing as how you've got an exam, leave it for another time.

R: We could go tomorrow if you like. My exam's in the morning and I don't have anything on in the afternoon.

E: Ok then, that sounds good. So we'll do it tomorrow. I hope you do well in your test.

R: Thanks. See you tomorrow God willing.

E: Goodbye.

R: Go with safety.

E: And you.



EXERCISES

FUNCTION A: MAKING SUGGESTIONS

ARABIC DICTIONARIES ♦ Immediately after the root listing of a word in a dictionary is a single vowel (often in brackets), for example

shéreb (a) to drink شرب (ـَ)

This vowel indicates the internal vowel of the “present tense” form of the verb.

VERBS--REGULAR TYPE I ♦ There are three internal vowel possibilities with the present tense form: a, e and o, for example

Regular “a” Type I

<i>sabah</i> (a)	swim	سبح (ـَ)
<i>léeb</i> (a)	play	لعب (ـَ)
<i>rékeb</i> (a)	ride	ركب (ـَ)
<i>téle</i> (a)	go up, go out	طلع (ـَ)
<i>réje</i> (a)	return	رجع (ـَ)
<i>shéreb</i> (a)	drink	شرب (ـَ)
<i>mazah</i> (a)	joke	مزح (ـَ)
<i>déhek</i> (a)	laugh	ضحك (ـَ)
<i>wésel</i> (a)	arrive	وصل (ـَ)

Regular “e” Type I

<i>émel</i> (e)	do	عمل (ـَ)
<i>nézel</i> (e)	go down, stay (at a hotel)	نزل (ـَ)
<i>masak</i> (e)	hold, grab	مسك (ـَ)
<i>hamal</i> (e)	carry	حمل (ـَ)

Regular “o” Type I

<i>rasam</i> (ole)	draw	رسم (ـُ/ـَ)
<i>tarak</i> (ole)	leave	ترك (ـُ/ـَ)
<i>daras</i> (o)	study	درس (ـُ)
<i>raqas</i> (o)	dance	رقص (ـُ)
<i>qaqad</i> (o)	stay, sit	قعد (ـُ)
<i>talab</i> (o)	order, request	طلب (ـُ)
<i>khalas</i> (o)	finish	خلص (ـُ)
<i>dakhal</i> (o)	enter	دخل (ـُ)
<i>akal</i> (o)	eat	اكل (ـُ)

1. Root recognition game. Do not worry about the meaning of the verb or its conjugation, simply try to identify the root and its matching verb, for example

a. <i>h-m-l</i>	<i>télɛ ab</i>	تلعب	حمل
b. <i>d-h-k</i>	<i>érkab</i>	اركب	ضحك
c. <i>kh-l-š</i>	<i>yédhaku</i>	يضحكوا	خلص
d. <i>l-ɛ-b</i>	<i>témzahî</i>	تمزحي	لعب
e. <i>r-s-m</i>	<i>néshrab</i>	نشرّب	رسم
f. <i>t-l-b</i>	<i>yéhmel</i>	يحمل	طلب
g. <i>sh-r-b</i>	<i>témseku</i>	تمسكوا	شرب
h. <i>r-k-b</i>	<i>nékhloš</i>	نخلّص	ركب
i. <i>m-z-ḥ</i>	<i>étlob</i>	اطلب	مزح
j. <i>m-s-k</i>	<i>yérsom</i>	يرسم	مسك

2. Root recognition game. Do not worry about the meaning of the verb or its conjugation, simply try to identify the root, for example

eg <i>télɛ ab</i>	<i>l-ɛ-b</i>	ل-ع-ب	تلعب
a. <i>érkab</i>	_____		اركب
b. <i>yéshbaḥu</i>	_____		يسبحوا
c. <i>térjaʕi</i>	_____		ترجعي
d. <i>néshrab</i>	_____		نشرّب
e. <i>témseku</i>	_____		تمسكوا
f. <i>yénqes</i>	_____		يرقص

THE “PRESENT” TENSE ♦♦ The “present” tense form of the verb in Arabic is actually used to express any action which is incomplete or “imperfect”. This includes actions which are ongoing or that are in the future and can be used to express “does”, “is doing” or “will do”. There is generally no confusion, as the exact meaning of the verb is clarified by a tense marker, for example

<i>b-</i>	(habitual / unspecified future)	بـ
<i>béshrab shaay kéll yoom</i>	I drink tea every day	بشرب شاي كل يوم
<i>ɛ am</i>	(ongoing action)	عم
<i>ɛ am béshrab shaay</i>	I am drinking tea	عم بشرب شاي
<i>rah</i>	(near future)	رح
<i>rah éshrab shaay</i>	I'm going to/will drink tea	رح اشرب شاي

CONJUGATION-REGULAR TYPE I ♦♦ In the conjugation table below we have hyphenated the prefixes and suffixes in the transliteration. These prefixes and suffixes carry the meaning of “I” “you” and so on, which means you need only use a pronoun for emphasis or clarification. The piece of the verb in between is called the “stem”. The internal vowel possibilities only affect the the verb stem and not the conjugation itself.

☉☉ **Regular “a/e/o” Type I in present tense *shéreb (a)* (شرب)**

<i>é-shrab</i>	I drink	اشرب
<i>né-shrab</i>	we drink	نشرب
<i>yé-shrab</i>	he drinks	يشرب
<i>té-shrab</i>	she drinks	تشرب
<i>té-shrab</i>	you (m) drink	تشرب
<i>té-shrab-i</i>	you (f) drink	تشربي
<i>té-shrab-u</i>	you (pl) drink	تشربوا
<i>yé-shrab-u</i>	they drink	يشربوا

Remember the final *Alif* in the plural forms -*u* وا is not pronounced.

3. Conjugate these verbs.

العاب énzal édroš ادرس انزل اللعب

VERBS BEGINNING WITH SPECIAL LETTERS ♦♦ Note that the prefix vowel sound is affected when a root begins with “ع”, “ا” or “و”, for example

<i>éénel (e)</i>	<i>ya-énel</i>	he does	يعمل	عمل
<i>akhad (o)</i>	<i>ya-akhod</i>	he takes	ياخذ	اخذ
<i>wéqeq (a)</i>	<i>yu-uqeq</i>	he falls	يوقع	وقع

4. Conjugate these verbs.

écref akol uušal اوصل اكل اعمل

5. Write these past tense verbs in the present tense “we” form.

- a. *rékeb* (a) _____ ركب (ـَ)
 b. *téle* (a) _____ طلع (ـَ)
 c. *sabah* (a) _____ سبج (ـَ)
 d. *léeb* (a) _____ لعب (ـَ)
 e. *shéreb* (a) _____ شرب (ـَ)
 f. *daras* (o) _____ درس (ـَ)
 g. *akal* (o) _____ اكل (ـَ)
 h. *ʔaʔad* (o) _____ قعد (ـَ)

MAKING SUGGESTIONS ♦♦ The present tense form of the verb is used without a tense marker only when making suggestions, for example

néshrab ʔahwe wélla shaay? نشرب قهوة ولا شاي؟
 Shall we drink coffee or tea?

STATING PREFERENCES ♦♦ If not making a suggestion, the present tense is preceded by a tense marker, a time/place conjunction, a modal, an active participle or another verb, for example

khalliina néshrab ʔahwe Let's drink coffee خَلِينَا نشرب قهوة
bfaddel éshrab shaay I would prefer to drink tea. بفضّل اشرب شاي
béddi éshrab shaay I want to drink tea بدّي اشرب شاي



6. Listen to the conversation and fill in the missing words.

- A _____ *biirawélla nbiit?* أ _____ بيرة ولا نبيز؟
 B _____ *éshrab biira.* ب _____ اشرب بيرة.
 A _____ *biitza wélla sbaakeeti?* أ _____ بيتزا ولا سباكيتي؟
 B _____ *naakol biitza.* ب _____ ناكل بيتزا.

Now work with a teacher or classmate. Use the verbs you conjugated in the previous exercise to make these suggestions.

- a. _____ *biirawélla nbiit?* _____ بيرة ولا نبيز؟
 b. _____ *tanés wélla skwaatsh?* _____ تنس ولا سكواتش؟
 c. _____ *taksii wélla baas?* _____ تكسي ولا باص؟
 d. _____ *b-él-bahér wélla b-él-masbah?* _____ بالبحر ولا بالمسبح؟
 e. _____ *fransi wélla éspaani?* _____ فرنسي ولا اسباني؟
 f. _____ *b-él-matʔam wélla b-él-beet?* _____ بالمطعم ولا بالبيت؟
 g. _____ *hoon wélla huniik?* _____ هون ولا هونيك؟
 h. _____ *és-saaʔa téʔa wélla éashra?* _____ الساعة تسعة ولا عشرة؟

EXPRESSING DESIRE ➡ To express desire to do something, simply use the modal *bédd* بِدَّ with an attached pronoun before the present tense verb, for example

shu béddak taemel(i)? What do you want to do? (شو بدّك تعمل(ي)؟)

béddi édros arabí. I want to study Arabic (بدّي ادرس عربي)

Note that *bédd* بِدّي is also used to express the intention of doing something in the future.

7. Look at the pictures and write what you want to do underneath using the verb provided (don't forget to conjugate), for example

eg

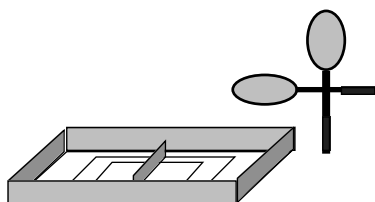


shéreb (a)

béddi éshrab biira.

شرب (ـ)

بدّي اشرب بيرة.



léceb (a)

لعب (ـ)

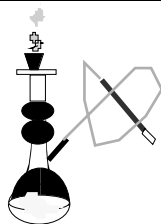
a. _____



shéreb (a)

شرب (ـ)

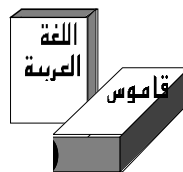
b. _____



shéreb (a)

شرب (ـ)

c. _____



daras (o)

درس (ـ)

d. _____



akal (o)

اكل (ـ)

e. _____



akal (o)

اكل (ـ)

f. _____



rékeb (a)

ركب (ـ)

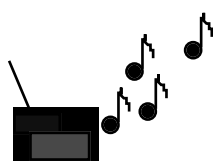
g. _____



rékeb (a)

ركب (ـ)

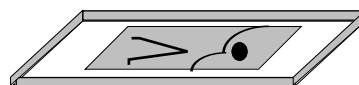
h. _____



sémeç (a)

سمع (ـ)

i. _____



sabah (a)

سبح (ـ)

j. _____



légeb (a)

لعب (ـ)

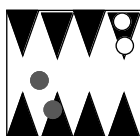
k. _____



shéreb (a)

شرب (ـ)

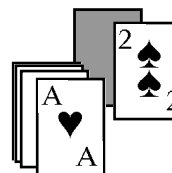
l. _____



légeb (a)

لعب (ـ)

m. _____



légeb (a)

لعب (ـ)

n. _____



8. Listen to the conversation and fill in the missing words.

A *shu béddak taçmel?*

أ شو بـك تعمل؟

B *béddi éshrab* _____ بـ بـدي اشرب*w énte shu béddak taçmel?*

شو بـك تعمل؟

A *ana béddi* _____ أ بـدي

Now work with a teacher or classmate. Ask each other what you would like to do.
Answer according to the pictures in the previous exercise.

BEFORE AND AFTER ➡ You already know two time conjunctions

qablu

before

قبل

baʿdu

after

بعد

When you use a time conjunction with an present tense verb however, the conjunction must be followed by *ma* ما, for example

qablu ma nedros

before we study

قبل ما ندرس

baʿdu ma nedros

after we study

بعد ما ندرس

Do not confuse this *ma* ما with the negative particle.



9. Listen to the passage and link the activity to the time.

a. *shu béddkon taɣmelu* شو بدكن تعملوا
qabli ma térkabu baas a-l-féndoq? قبل ما تركبوا باص عالْفندق؟

b. *shu bédákon taɣ melu baɣ'el na tésbahu* شو بديكن تعملوا بعد ما تسبحوا ؟

c. *émtabéddekôn térjaeu ga-l-beet?* ایمتی بدکن ترجعوا عالبيت؟

d. *kiif béddek tərjaʕu ʕa-l-beet?* كيف بدكن ترجعوا عالبيت؟

e. *shu béddekön taɣmelu baɣ'ed ma térjaɣu?* شو بديكن تعملوا بعد ما ترجعوا؟

f. *béddek tédrosu* بَدَّكْن تَدْرَسُوا
qabl éd-déhr wélla baɛd éd-déhr? قَبْل الظَّهْرِ وَ لَا بَعْدَ الظَّهْرِ ؟

eg *baɣ'ɗ ma édro*s عربي بعد ما ادرس
béddi érya *ɛ-a-l-beet w éshrab qahwe* بدّي ارجع عالبيت و اشرب قهوة

[illegible]

11. Write a complete sentence in the space using all the information provided, for example

eg *mazah (a) huwwe >*

مزح (ـ) هو <

bédde yémzah maé réfaqaato.

بدّه يمزح مع رفقاته.

a. *réjeɛ (a) huwwe*

رجع (ـ) هو

b. *déhek (a) hiyye*

ضحك (ـ) هي

c. *nézel (e) hénne*

نزل (ـ) هنّ

d. *masak (e) ana*

مسك (ـ) أنا

e. *ṭalab (o) néhna*

طلب (ـ) نحن

f. *rasam (o) énte*

رسم (ـ) انت

g. *raqas (o) énti*

رقص (ـ) انتي

h. *dakhal (o) éntu*

دخل (ـ) انتوا

kṭiir b-él-fiilm él-koomiidii

كثير بالفيلم الكوميدي

maé réfaqaato

مع رفقاته

vaals

قالس

ṣuura zeetiyye

صورة زيتية

él-qatt qabl ma yétlaɛ

القطّ قبل ما يطلع

bass él-muqabilaat

بس المقبلات

ɛa-l-beet bakiir

عالبيت بكير

b-féndoɛ khamf's njuum

najme, njuum star نجمة، نجوم

بفندق خمس نجوم

dooret ɛarabi

doora, -aat course دورة، -ات

دورة عربي

FUNCTION B: TALKING ABOUT WHAT YOU HAVE TO DO

VERBS--MORE REGULAR TYPE I ➤ Here are some more Regular Type I verbs:

Regular "a" Type I

<i>sémæ</i> (a)	hear, listen	سمع (—)
<i>héder</i> (a)	attend	حضر (—)
<i>féhem</i> (a)	understand	فهم (—)
<i>féshel</i> (a)	fail (in business)	فشل (—)
<i>najah</i> (a)	succeed	نجح (—)
<i>sa'al</i> (a)	ask	سأل (—)
<i>hafaz</i> (a)	memorise	حفظ (—)
<i>sharah</i> (a)	explain	شرح (—)
<i>dafæ</i> (a)	pay	دفع (—)
<i>fatah</i> (a)	open	فتح (—)

Regular "e" Type I

<i>ghasal</i> (e)	wash	غسل (—)
<i>lébes</i> (e)	wear	لبس (—)

Regular "o" Type I

<i>katab</i> (o)	write	كتب (—)
<i>rasab</i> (o)	fail (an exam)	رَسَب (—)
<i>rakad</i> (o)	run	ركض (—)
<i>tabakh</i> (o)	cook	طبخ (—)
<i>akhad</i> (o)	take	أخذ (—)

1. Root recognition game. Write the dictionary entry and matching pronoun for these verbs, for example

eg <i>ésmaæ</i>	<i>sémæ</i> (a)	<i>ana</i>	أنا	سمع (—)	اسمع
a. <i>néfham</i>	_____				نفهم
b. <i>yédfaæ</i>	_____				يدفع
c. <i>tégghsel</i>	_____				تغسل
d. <i>télbés</i>	_____				تلبس
e. <i>téktobi</i>	_____				تكتبني
f. <i>tétbakhu</i>	_____				تطبخوا
g. <i>yaakhdu</i>	_____				ياخذوا

MODALS ♦ These modals can be used before present tense verbs without any change to the modal itself.

laazem	must	لازم
ɖaruuri	should, need to	ضروري
(mén él) mafruud	should, supposed to	(من ال) مفروض
mumken	may, can	ممکن
bijuuz	probably, perhaps, may	بجوز
yémken	possibly, might	يمكن

Although another more precise word for “need” does exist, *laazem* لازم is commonly used the way an English speaker uses “need” to emphasise that something must, should or need be done.

There are two ways to negate sentences using these modals. Compare these sentences:

<i>muu laazem truuh hallaq</i>	you don't have to go now	مو لازم تروح هلق
<i>laazem maa truuh hallaq</i>	you mustn't go now	لازم ما تروح هلق



2. Listen to the passage and fill in the missing words.

<i>él-yoom</i> _____ <i>él ab tanes bass</i>	اليوم _____ اللعب تنس بس
_____ <i>édros</i> <i>arabi w</i>	_____ ادرس عربي و
_____ <i>émæl él-waziife w</i>	_____ اعمل الوظيفة و
_____ <i>éhfaɖ él-kélimaat le-jdiide.</i>	_____ احفظ الكلمات الجديدة.
_____ <i>él ab tanes baéd ma édros w</i>	_____ اللعب تنس بعد ما ادرس و
_____ <i>aakhod hammaam térki</i>	_____ اخذ حمام تركي
<i>baéd ét-tanes kamaan.</i>	بعد التنس كمان.

Now write about what you want, must and might do today.

él-yoom...

a. *béddi*

اليوم...

بدي

b. *laazem*

لازم

c. *ɖaruuri*

ضروري

d. *mén él-mafruud*

من المفروض

e. *bijuuz*

بجوز

f. *yémken*

يمكن

IN ORDER TO ♣ These conjunctions can also be used before present tense verbs without any change.

☐☐	<i>mérshaan</i>	for the sake of, in order to	منشان
	<i>la-</i>	for, in order to	لـ
	<i>(la) hatta</i>	so as, in order to, until	(لـ) حتّى

Note that *hatta* حتّى can also mean “even” and “even though”.



3. Listen to these sentences and fill in the missing words.

<i>lé-mɛallem...</i>	المعلّم...
a. <i>laazem</i> _____ <i>a-s-šaff bakiir</i>	لازم _____ عالصفّ بكير
b. <i>w</i> _____ <i>és-šaff l-ét-téllaab w</i>	و _____ الصفّ للطلاب و
c. <i>ɖaruuri</i> _____ <i>éd-dars mnüh w</i>	ضروري _____ الدرس منيح و
d. <i>mafruud</i> _____ <i>él-kélimaas lé-jdiide</i>	مفروض _____ الكلمات الجديدة
<i>a-l-looh.</i>	عاللوح.

kélmə, -aat word كلمة، -ات

<i>ét-téllaab...</i>	الطلاب...
e. <i>laazem</i> _____ <i>éd-dars kéll yoom</i>	لازم _____ الدرس كل يوم
f. <i>w</i> _____ <i>lé-mɛallem mnüh</i>	و _____ المعلّم منيح
g. <i>hatta</i> _____ <i>éd-dar's.</i>	حتى _____ الدرس.
h. <i>mumken</i> _____ <i>lé-mɛallem</i>	ممکن _____ المعلم
<i>an-él-kélimaas lé-jdiide w</i>	عن الكلمات الجديدة و
i. <i>ɖaruuri</i> _____ <i>ha-l-kélimaas</i>	ضروري _____ هاالكلمات
<i>b-sérɛa.</i>	بسرعة.
j. <i>mafruud</i> _____ <i>b-él-fah's bass</i>	مفروض _____ بالفحص بس
k. <i>bijuuz</i> _____	بجوز _____

<i>féhem (a)</i>	<i>héder (a)</i>	فهم (ـ)	حضر (ـ)
<i>wéşel (a)</i>	<i>fataḥ (a)</i>	وصل (ـ)	فتح (ـ)
<i>sémɛ (a)</i>	<i>hafaz (a)</i>	سمع (ـ)	حفظ (ـ)
<i>rasab (o)</i>	<i>najah (a)</i>	نجح (ـ)	رسب (ـ)
<i>şarah (a)</i>	<i>katab (o)</i>	كتب (ـ)	شرح (ـ)
<i>sa'al (a)</i>		سأل (ـ)	

FUNCTION C: MAKING INVITATIONS

VERBS--HOLLOW TYPE I ♦ In this section you will practise 'hollow' Type I verbs. As a general principle, hollow 'w' و verbs become 'uu' while hollow 'y' ي verbs become 'ii'. The only exception is *naam* نام (sleep) which remains 'aa' in the present tense form.

Hollow 'w' و Type I

<i>raah</i> (u)	go	راح (ـُ)
<i>faat</i> (u)	go in	فات (ـُ)
<i>zaar</i> (u)	visit	زار (ـُ)
<i>shaf</i> (u)	see, look	شاف (ـُ)
<i>maat</i> (u)	die	مات (ـُ)
<i>qaal</i> (u)	say	قال (ـُ)
<i>kaan</i> (u)	be	كان (ـُ)
<i>saaʔ</i> (u)	drive	ساق (ـُ)
<i>daaʔ</i> (u)	taste	داق (ـُ)
<i>baas</i> (u)	kiss	باس (ـُ)
<i>qaam</i> (u)	get up	قام (ـُ)
<i>naam</i> (a)	sleep	نام (ـُ)

Hollow 'y' ي Type I

<i>faaʔ</i> (i)	wake up	فاق (ـِ)
<i>ṣaar</i> (i)	become	صار (ـِ)
<i>baaʕ</i> (i)	sell	باع (ـِ)
<i>jaab</i> (i)	bring	جاب (ـِ)
<i>qaas</i> (i)	try on	قاس (ـِ)
<i>ṭaar</i> (i)	fly	طار (ـِ)
<i>ṭaab</i> (i)	get well	طاب (ـِ)
<i>ʿaash</i> (i)	live	عاش (ـِ)

1. Root recognition game. Write the dictionary entry and matching pronoun for these verbs, for example

eg <i>ruuḥ</i>	<i>raah</i> (u)	<i>ana</i>	أنا	راح (ـُ)	روح
a. <i>nsharuf</i>	_____				نشوف
b. <i>yquum</i>	_____				يقوم
c. <i>tkuun</i>	_____				تكون
d. <i>tnaam</i>	_____				تنام
e. <i>tfiuqi</i>	_____				تفيقي
f. <i>tjiibu</i>	_____				تجيّبوا
g. <i>ybiieu</i>	_____				يبيعوا

CONJUGATION-HOLLOW TYPE I ♦ All hollow verbs are conjugated the same way. Note that the “é” prefix vowel is dropped.

⦿ **Hollow Type I in present tense *raah* (u) راح (ـ)**

<i>ruuh</i>	I go	روح
<i>n-ruuh</i>	we go	نروح
<i>y-ruuh</i>	he goes	يروح
<i>t-ruuh</i>	she goes	تروح
<i>t-ruuh</i>	you (m) go	تروح
<i>t-ruuh-i</i>	you (f) go	تروحي
<i>t-ruuh-u</i>	you (pl) go	تروحوا
<i>y-ruuh-u</i>	they go	يروحوا

Note that the final *Alif* in the plural forms *-u* وـ is not pronounced.

2. Conjugate these verbs.

<i>ana</i>	<i>shuuf</i>	<i>jüüb</i>	جيب	شوف	أنا
<i>néhna</i>	_____	_____	_____	_____	نحن
<i>hurwwe</i>	_____	_____	_____	_____	هو
<i>hiyye</i>	_____	_____	_____	_____	هي
<i>énte</i>	_____	_____	_____	_____	انت
<i>énti</i>	_____	_____	_____	_____	انتي
<i>éntu</i>	_____	_____	_____	_____	انتوا
<i>hénne</i>	_____	_____	_____	_____	هن

CONJUGATION-THE VERB “TO COME” ♦

⦿ **‘to come’ in present tense *ja’* (yéji) جاء (يجي)**

<i>éji</i>	I come	إجي
<i>né-ji</i>	we come	نجي
<i>yé-ji</i>	he comes	يجي
<i>té-ji</i>	she comes	تجي
<i>té-ji</i>	you (m) come	تجي
<i>té-j-i</i>	you (f) come	تجي
<i>té-j-u</i>	you (pl) come	تجوا
<i>yé-j-u</i>	they come	يجوا

The active participle is often used instead of the verb

<i>jaaye</i>	I (m) / you (m) / he is coming	جاي
<i>jaaye</i>	I (f) / you (f) / she is coming	جاية
<i>jaayin</i>	we / you (pl) / they are coming	جايين

Note that the masculine and feminine forms are written differently but pronounced the same. After *jaaye* جاي you can use *mén* من (from) if you wish to specify a place.

IDIOMS ♦♦

<i>maa-li ʿarfaan haali</i>	I don't know whether	مالي عرفان حالي
<i>raayeh wélla jaaye.</i>	I'm coming or going.	رايح ولا جاي
<i>jaaye!</i>	coming!	جاي!
<i>jaaye ʿala baali...</i>	I feel like..., I'd like to... (lit. it comes to my mind)	جاي على بالي...

3. Write complete sentences using the information provided, as shown in the example.

eg *zaar (u) huwwe > él-mathaf él-watani* زار (ـُ) هو < المتحف الوطني
jaaye ʿala baalo yzuur él-mathaf él-watani. جاي على باله يزور المتحف الوطني.

a. *shaf (u) hiyye >* شاف (ـُ) هي <

b. *qaal (u) énte >* قال (ـُ) انت <

c. *saaq (u) énti >* ساق (ـُ) انتي <

d. *baaʿ (i) éntu >* باع (ـِ) انتوا <

e. *jaab (i) hénne >* جاب (ـِ) هن <

f. *qaas (i) ana >* قاس (ـِ) انا <

g. *daaq (u) néhna >* داق (ـُ) نحن <

él-akl él-yaabaani

biitza ʿa-l-hafle

el-jaameʿ él-omawi

féraari

“maa béddi”

sayyaarᵀtkon él-qadiime

haṭṭa w ʿégaal

الأكل الياباني

بيتزا عالحفلة

الجامع الأموي

فراري

"ما بنّي"

سيارتكن القديمة

حطة و عقال

chequered headdress and rope tie

CASUAL INVITATIONS ♣ To ask a close friend what they would like to do you can simply use *bédéd* بدد with an attached pronoun before a verb in the present tense for example

☐☐ <i>bédédak + truuḥ?</i>	do you (m) want to go?	بدك + تروح ؟
<i>bédédek + truuḥi?</i>	do you (f) want to go?	بدك + تروحي ؟
<i>bédédkon + truuḥu?</i>	do you (pl) want to go?	بدكن + تروحوا ؟

or the idiomatic constructions:

<i>shu ra'yak truuḥ?</i>	what do you think about	شو رأيك تروح ؟
<i>shu ra'yek truuḥi?</i>	going?	شو رأيك تروحي ؟
<i>shu ra'ykon truuḥu?</i>		شو رأيكن تروحوا ؟

and

<i>jaaye ʿala baalak truuḥ?</i>	do you feel like going?	جاي على بالك تروح ؟
<i>jaaye ʿala baalek truuḥi?</i>		جاي على بالك تروحي ؟
<i>jaaye ʿala baalkon truuḥu?</i>		جاي على بالكن تروحوا ؟

4. Look at the pictures and make a casual invitation to the people pictured using two verbs, including the one provided, for example

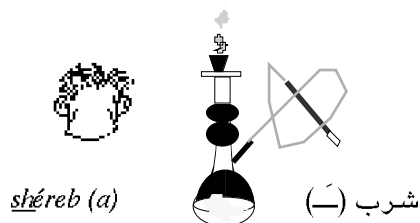
eg *shéreb* (a)

shu ra'yak truuḥ ʿa-l-ʿahwe

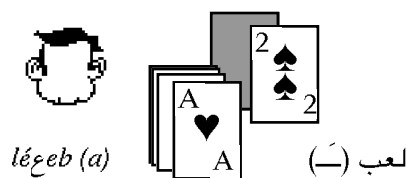
téshrab shaay?



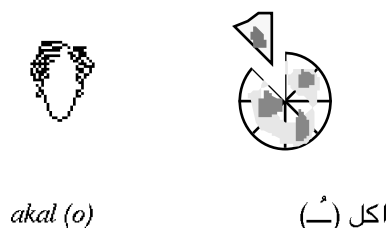
شرب (ـ) شو رأيك تروح عالقهوة
تشرب شاي؟



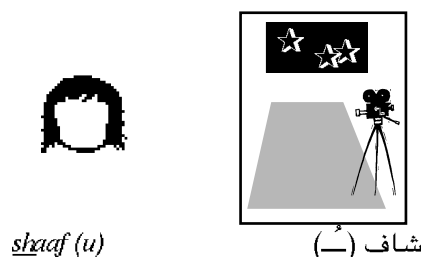
a. _____



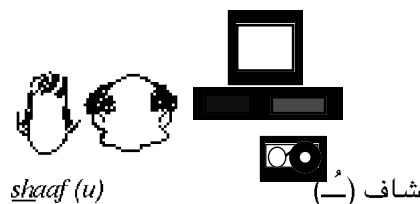
b. _____



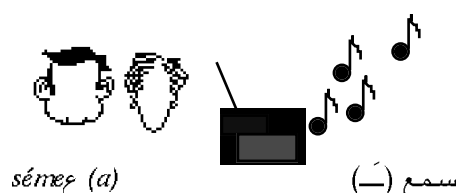
c. _____



d. _____



e. _____



f. _____

POLITE INVITATIONS ♣ When asking people other than close friends you should use the verb *béthébb* بَتَحِبُّ (to love, to like) and the present tense, for example

☞ <i>béthébb + truuḥ?</i>	would you (m) like to go? بَتَحِبُّ + تَرُوحُ ؟
<i>béthébbi + truuḥi?</i>	would you (f) like to go? بَتَحِبِّي + تَرُوحِي ؟
<i>béthébbu + truuḥu ?</i>	would you (pl) like to go? بَتَحِبُّوْا + تَرُوحُوا ؟

5. Look at the pictures and make a polite invitation to the people pictured using two verbs, including the one(s) provided, for example

eg *shéreb (a)*

béthébbi truuḥi ʿa-l-qahwe

téshrabī shaay?



شرب (ـ)

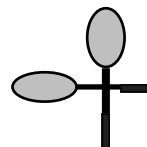
بَتَحِبِّي تَرُوحِي ʿa-l-qahwe

تَشْرَبِي شاي؟



shéreb (a)

شرب (ـ)



léʿeb (a)

لعب (ـ)

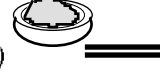
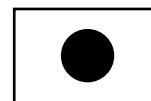
a. _____

b. _____



léʿeb (a)

لعب (ـ)

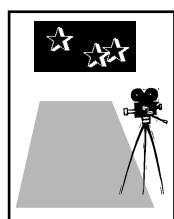


akal (a)

أكل (أ)

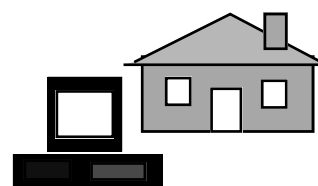
c. _____

d. _____



shaaf (u)

شاف (أ)



ja', shaaf (u)

جاء، شاف (أ)

e. _____

f. _____



ja', shéreb (a)

جاء، شرب (ـ)



ja', sémeʿ (a)

جاء، سمع (ـ)

g. _____

h. _____

ACCEPTING AND DECLINING INVITATIONS ♣ To accept or decline an invitation you may wish to begin with one of these expressions

ee iza bétriid	Yes please	ايه إذا بتريد
ee ya-reet	Yes I love to	ايه يا ريت
fékra hélwe	What a good idea	فكرة حلوة
w allahi fékra	What a good idea	والله فكرة
la ana aasef, -e, -iin	No, I'm sorry	لا انا أسف، -ة، -ين
la ana méta'asef, -e, iin	No, I'm very sorry	أنا متأسف، -ة، -ين
ya-reet bass maa béqder	I'd love to but I can't	يا ريت بس ما بقدر
lashukran	No thank you	لا شكراً
muu jaaye عالا baali	I don't feel like it	مو جايي على بالي
saq ^é b	It would be difficult	صعب

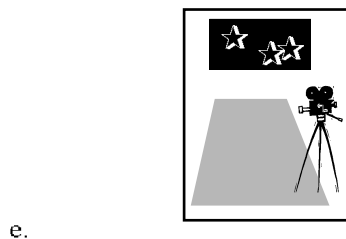
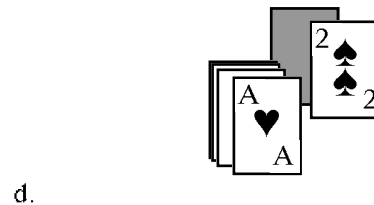
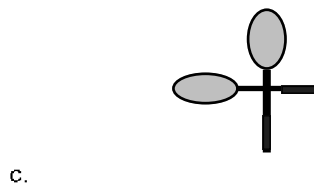
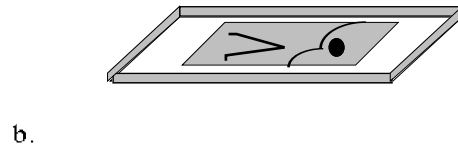
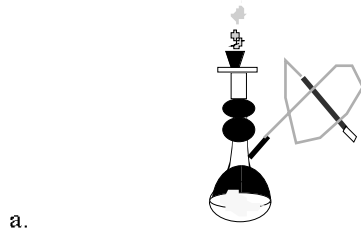


6. Listen to the conversation and fill in the missing words.

- A *béthebb truuh* _____ بتحب تروح _____
téshrab _____? تشرب _____?
 B *ya-reet bass maa béqder* يا ريت بس ما بقدر
laazem ruuh عالا _____ لازم روح على _____



Now work with a teacher or classmate. Take it in turns to invite each other to do these activities. Accept or decline the invitation as you wish.



SPECIAL OCCASIONS ♦♦

☉	ṣébbiyye	morning coffee	صباحية
	seeraan	picnic	سيران
	iftaar	feast for breaking of Ramadan fast	افطار
	shuur	early morning Ramadan feast	سحور
	khotbe	engagement party	خطبة
	ktaab	wedding contract party	كتاب
	عائس	wedding reception	عرس
	mbaarake	celebratory reception	مباركة
	عازيمة, عازاayem	invitation	عزيمه, عزائم
	mnaasabe, -aat	special occasion	مناسبة, -ات
	hafle, -aat	party	حفلة, -ات
	haflet éstéqbaal, -aat	reception	حفلة استقبال, -ات
	haflet عيد miilaad	birthday party	حفلة عيد ميلاد
	hafle musiiqiyye	concert	حفلة موسيقية
	mahrajaan, -aat	festival	مهرجان, -ات
	masrahiyye, -aat	theatre, play	مسرحية, -ات
	maʿraḍ, maʿaareḍ	exhibition, fair	معرض, معارض



7. Listen to the conversation and fill in the diary.

الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء
الخميس	الجمعة	السبت	



8. Listen to the passage and fill in the missing words.

جيمس جاي على سوريا منشان يزور ——— ها. أول شي
 بده يروح على تدمر حتى يشوف الآثار الرومانية و
 ——— بل. بعدين بده يسوق لحاله من تدمر لـ ———
 الحير الغربي. بده ياخذ ——— و ينام هونيك بـ ———
 مع ———. بده يجرب (to try) حياتهن و يدوق أكلهن و
 يعيش مثلهن. بده يقيس ——— بدوية حتى يصير بدوي
 مثل لورانس العرب.

<i>asaar</i>	ruins	أثار
<i>maʿbad, maʿaabed</i>	temple	معبد، معابد
<i>qasr, qsuur</i>	palace	قصر، قصور
<i>kheeme, khiyam</i>	tent	خيمة، خيام
<i>és-šahraʾ</i>	the desert	الصحراء
<i>él-badu (badawi, -yye)</i>	the Bedouin	البدو (بدوي، -ية)
<i>abaaya</i>	Bedouin cloak	عباية



*James jaaye ʿala suuriyya ménshaan yzuur ——— -a. awwal shi
 béddo yruuh ʿala tadmur hatta yshuuf él-asaar ér-roomaniyye w
 ——— Bal. baʿdeen béddo ysuuq la-ḥaalo mén tadmur
 la- ——— él-ḥeer él-gharbi. béddo yaakhod ——— w ynaam
 huniik ——— maʿ ———. béddo yjarreb (to try) ḥayaaton
 w yduuq aklon w yʿiish métlon. béddo yqiis ——— badawiyye hatta
 ysiir badawi métl looraans él-ʿarab.*

9. Write questions to these statements about the paragraph above. Use each of these question words at least once:

shu, ween, kiif, leesh, métl mün

شو، وين، كيف، ليش، مثل مين

- ؟ *jaaye ʿala suuriyya ménshaan yzuur asaara.* جايي على سوريا منشان يزور اثارها.
- ؟ *asaar roomaniyye w maʿbad bal.* أثار رومانية و معبد بل.
- ؟ *béddo ysuuq la-ḥaalo.* بده يسوق لحاله.
- ؟ *b-él-kheeme b-és-šahraʾ.* بالخيمة بالصحراء.
- ؟ *looraans él-ʿarab.* لورانس العرب.

FUNCTION D: TALKING ABOUT DAILY ROUTINES

VERBS--FINALLY WEAK TYPE I ♦ There are two internal vowel possibilities with the present tense form: i and a, for example

Finally Weak 'i' Type I

<i>ḥaka (i)</i>	speak	حكى (ـ)
<i>kawa (i)</i>	iron	كوى (ـ)
<i>shawa (i)</i>	grill	شوى (ـ)
<i>ghala (i)</i>	boil	غلى (ـ)
<i>qala (i)</i>	fry	قلى (ـ)
<i>jala (i)</i>	wash dishes	جلى (ـ)
<i>rama (i)</i>	throw	رمى (ـ)
<i>saqa (i)</i>	water (the garden)	سقى (ـ)
<i>mēshi (i)</i>	walk	مشى (ـ)
<i>bēki (i)</i>	cry	بكى (ـ)

Finally Weak 'a' Type I

<i>qara (a)</i>	read	قرا (ـ)
<i>ʿata (a)</i>	give	عطى (ـ)
<i>nēsi (a)</i>	forget	نسى (ـ)

1. Match the verbs with the same root, for example

a. <i>qara</i>	<i>yēbki</i>	يبكى	قرى
b. <i>nēsi</i>	<i>taʿtu</i>	تعطوا	نسى
c. <i>ʿata</i>	<i>ēnsa</i>	انسى	عطى
d. <i>bēki</i>	<i>tēshwi</i>	تشوي	حكى
e. <i>mēshi</i>	<i>nēqra</i>	نقرى	مشى
f. <i>shawa</i>	<i>yēmsu</i>	تحكى	شوى

2. Root recognition game. Write the dictionary entry and matching pronoun for these verbs, for example

eg <i>ḥki</i>	<i>ḥaka (i)</i>	<i>ana</i>	أنا	حكى (ـ)	احكى
a. <i>nēkwī</i>	_____				نكوي
b. <i>yērmī</i>	_____				يرمي
c. <i>tēmshī</i>	_____				تمشي
d. <i>tēbki</i>	_____				تبكى
e. <i>tēqra</i>	_____				تقرا
f. <i>taʿtu</i>	_____				تعطوا
g. <i>yēnsu</i>	_____				ينسوا

CONJUGATION-FINALLY WEAK TYPE I ♦♦

◉◉ Finally Weak Type I in present tense *ḥaka (i)* (حكى)

<i>é-ḥkī</i>	I speak	إحكي
<i>né-ḥkī</i>	we speak	نحكي
<i>yé-ḥkī</i>	he speaks	يحكي
<i>té-ḥkī</i>	she speaks	تحكي
<i>té-ḥkī</i>	you (m) speak	تحكي
<i>té-ḥk-i</i>	you (f) speak	تحكي
<i>té-ḥk-u</i>	you (pl) speak	تحكوا
<i>yé-ḥk-u</i>	they speak	يحكوا

3. Conjugate these verbs.

<i>ana</i>	<i>énḥi</i>	<i>éṭra</i>	اقرا	امشي	أنا
<i>néhna</i>	_____				نحن
<i>hurwe</i>	_____				هو
<i>hiyye / énte</i>	_____				هي / انت
<i>énti</i>	_____				انتي
<i>éntu</i>	_____				انتوا
<i>hénne</i>	_____				هنّ

CONJUGATION-FINALLY WEAK TYPE VIII ♦♦

◉◉ Finally Weak Type VIII in present tense *shtara (i)* (اشتري)

<i>é-shtéri</i>	I buy	اشتري
<i>né-shtéri</i>	we buy	نشترى
<i>yé-shtéri</i>	he buys	يشترى
<i>té-shtéri</i>	she buys	تشتري
<i>té-shtéri</i>	you (m) buy	تشتري
<i>té-shtér-i</i>	you (f) buy	تشتري
<i>té-shtér-u</i>	you (pl) buy	تشتروا
<i>yé-shtér-u</i>	they buy	يشترى

4. Conjugate the verb *shtaka* (اشتكى) (to complain), for example

<i>ana</i>	<i>éshtéki</i>	I complain	اشتكى	أنا
<i>néhna</i>	_____			نحن
<i>hurwe</i>	_____			هو
<i>hiyye / énte</i>	_____			هي / انت
<i>énte</i>	_____			انت
<i>énti</i>	_____			انتي
<i>éntu</i>	_____			انتوا
<i>hénne</i>	_____			هنّ

HABITUAL TENSE MARKER “B-” ♣ The habitual tense maker used before present tense verbs is

b(é)

بـ

Note that “é” is a “helping vowel” used to break up groups of three or more consonants. This marker is also used to indicate that an action will take place at an unspecified time in the future. The exact meaning is generally clear however, from the context and time words used.



5. Listen to the passage and fill in the missing words.

kéll yoom és-sébh Hishaam...

كل يوم الصبح هشام...

a. _____ *shaay w*

شاي و

b. _____ *qamiiso*

قميصه و

c. _____ *él-jneene.*

الجنينة.

baed ma yésqi él-jneene...

بعد ما يسقى الجنينة...

d. _____ *a-l-otostraad w*

علاؤتوستراد و

e. _____ *maé él-bayaa* عiin huniik bass

مع البياعين هونيك بس

f. *maa* _____ *shi nnoob*

ما شي منوب

la'énno bkhiil.

stingy

لانه بخيل.

baed ma yérjaé a-l-beet...

بعد ما يرجع عالبيت...

g. _____ *bataata w*

بطاطا و

h. _____ *samak w*

سمك و

i. _____ *shwayyet samak lé-l-qatt.*

شوية سمك للقط.

baed ma yaakal...

بعد ما ياكل...

j. _____ *és-shuun w*

الصحون و

k. _____ *rwaaye gaatifiyye w*

رواية عاطفية و

l. _____ *w binaam.*

و بينام.

béki (i)

jala (i)

جلى (ـ)

بكي (ـ)

kawa (i)

haka (i)

حكى (ـ)

كوى (ـ)

ghala (i)

saqa (i)

سقى (ـ)

غلى (ـ)

shawa (i)

qala (i)

قلى (ـ)

شوى (ـ)

méshi (i)

shtara, yéshtéri

شتري، يشتري

مشي (ـ)

ata (a)

qara (a)

قرا (ـ)

عطى (ـ)

BREAKFAST, LUNCH, DINNER AND WATCHING TV ♦♦ The three meals of the days are

<i>fṭuur</i>	breakfast	فطور
<i>ḡhadaa</i>	lunch	غدا
<i>ʿashaa</i>	dinner	عشا

You do not simply “eat” or “have” these meals. The verb used comes directly from the name of the meal itself:

<i>fatar (a)</i>	to have breakfast	فطر (ـ)
<i>tḡhadda, yétḡhadda</i>	to have lunch	تغدى، يتغدى
<i>tʿashsha, yétʿashsha</i>	to have dinner	تعشى، يتعشى

The verb *fatar* فطر is regular Type I while the other two are “Type V”. Note the stems of past and present tense Type V verbs are the same. Other useful Type V verbs include:

<i>tfarraḡ, yétfarraḡ (ʿala)</i>	to watch (TV)	تفرّج، يتفرّج (على)
<i>ṭhammam, yéthammam</i>	to take a bath	تحمّم، يتحمّم
<i>tzallaj, yétzallaj</i>	to ski	تزلّج، يتزلّج

OTHER DAILY ACTIVITIES ♦♦ Some other useful verbs describing daily activities include

<i>saawa, ysaawi ét-takht</i>	to make the bed	ساوى، يساوي التخت
<i>farsha, yfarshi snaano</i>	to brush one’s teeth	فرشى، يفرشي اسنانه

The verb *farsha* فرشى has four root letters *f-r-sh-a* ف-ر-ش-ى. Verbs with four root letters are called “quadriliteral”.

**6. Listen to the conversation and fill in the missing words.**

- A *ayy' saʿa a bétfiin?* اي ساعة بتفقي؟
 B _____
- A *shu btélbes ʿa-sh-shéghl?* شو بتلبس عالشغل؟
 B _____
- A *kiif bétrooh ʿa-sh-shéghl?* كيف بتروح؟
 B _____
- A *w ween btétḡhadda?* و وين بتتغدى؟
 B _____
- A *ayy' saʿa a btérja ʿa-l-beet?* اي ساعة بترجع عالبيت؟
 B _____
- A *shu bétʿmel baʿd ma térjaʿ?* شو بتعمل بعد ما ترجع؟
 B _____
- A *eemta bétʿmel ér-riyaaḡa?* ايمتى بتعمل الرياضة؟
 B _____

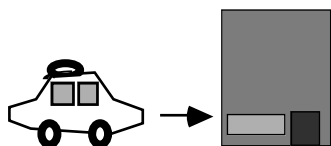


7. Listen to Rima and John and talking about their daily routines. Write at least one name and time under each picture.

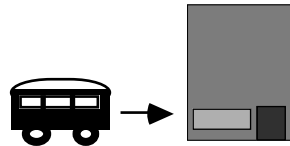


a. _____

b. _____



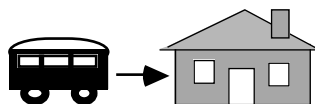
c. _____



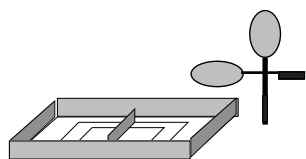
d. _____



e. _____



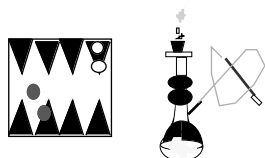
f. _____



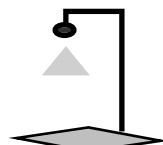
g. _____



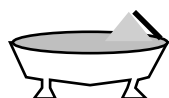
h. _____



i. _____



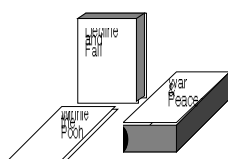
j. _____



k. _____



l. _____



m. _____



n. _____



Now listen to the two passages again and fill in the missing words.

ريما:

كل يوم الصبح _____ كبير، حوالي الساعة ٦. _____
اسنانها و _____ القهوة و _____ الجريدة للساعة
٧,٣٠ بعدين _____ و _____ عالشغل بالتكسي الساعة
٨. هونيك _____ القهوة كل ساعة. _____ بالباص
العصر حوالي الساعة ٤ و _____ القهوة. بعدين بتروح
_____ رياضة الساعة ٥,٣٠: _____ أو _____ تنس.
_____ عالبيت الساعة ٦,٣٠ حمّام و _____
و _____ الساعة ٩,٣٠ و _____ حوالي الساعة ١١.

جون:

كل يوم الصبح _____ حوالي الساعة ٩. ما _____ شي
بس _____ دغري عالشغل بالباص الساعة ٩,١٥. هونيك
_____ الشاي و _____ مع رفاقتي عالتيلفون.
_____ بالباص العصر حوالي الساعة ٣ و _____.
بعدين _____ عالتيلفون للساعة ٦. الساعة ٦,٣٠
_____ طاولة مع رفاقتي بالقهوة و _____
اركيلة. _____ عالبيت الساعة ١١ دوش و _____
_____ و _____ حوالي نص الليل.

MORE ABOUT THE HABITUAL TENSE MARKER ♦ It is important to note that the tense marker *b-* بـ affects the sound of some of the verbs. First, in the *néhna* نحن (we) form of the verb, *b-* becomes *m-* م: for example

<i>ménquul</i> (not <i>bénquul</i>)	we say	منقول (مو بنقول)
<i>mnéshrab</i> (not <i>bnéshrab</i>)	we drink	منشرب (مو بنشرب)
<i>mnéktob</i> (not <i>bnéktob</i>)	we write	منكتب (مو بنكتب)

And second, in the *hurwe* (هو) and *hénne* هنّ (they) forms--both begin with *y-* ي--of hollow and doubled verbs when *b-* is attached it is pronounced "*bi*" (not *béy* بي), for example

<i>biquul</i> (not <i>béyquul</i>)	he says	بيقول
<i>biquulu</i> (not <i>béyquulu</i>)	they say	بيقولوا
<i>biruuh</i> (not <i>béyruuh</i>)	he goes	بيروح
<i>biruuhu</i> (not <i>béyruuhu</i>)	they go	بيروحوا
<i>bihébb</i> (not <i>béyhébb</i>)	he loves	بيحب
<i>bihébbu</i> (not <i>béyhébbu</i>)	they love	بيحبوا

These sound changes are very natural, so do not worry if you can't memorise "the rules".

FREQUENCY ♦ Here are some common expressions of frequency:

<i>daayman</i>	always	دائماً
<i>ʿaadatan</i>	usually	عادةً
<i>ktiir</i>	often	كثير
<i>ghaaliban</i>	mostly	غالباً
<i>awqaat</i>	sometimes, occasionally	أوقات
<i>ahyaanan</i>	sometimes, occasionally	أحياناً
<i>qaliil</i>	not very often	قليل
<i>naadiran ma</i>	rarely	نادراً ما
<i>abadan ma</i>	never	أبداً ما

Note the *-an* ا or *-s* س at the end of six of the above expressions is an adverbial ending and is always written with a double *fataḥ* on an *Alif* ا or *taa marbuṭa* ة or ـة and never ان -. These expressions are also common in Modern Standard Arabic.



8. Listen to the passage and fill in the missing words.

_____ <i>baḥhod duush ʿs-sébʿh w</i>	_____ باخذ دوش الصبح و
_____ <i>béshrab qahwe b-ét-takhlit</i>	_____ بشرب قهوة بالتخت
<i>qabl maa quum.</i>	_____ قبل ما قوم.
<i>bétshuuf él-akhbaar ʿa-t-telefézyoon</i> _____	_____ بتشوف الأخبار عال تلفزيون
<i>w _____ bérkab baas ʿa-sh-shéghl.</i>	_____ و بركب باص عال شغل.
<i>bétghadda b-él-matʿam _____ w</i>	_____ بتتغدى بالمطعم و
_____ <i>béqra él-jariide w</i>	_____ بقرا الجريدة و
_____ <i>bérjaʿ ʿa-l-beet</i>	_____ برجع عالبيت
<i>qabl ʿs-saʿa khamse.</i>	_____ قبل الساعة خمسة.

Now write about your daily routine.

- | | |
|-----------------------|-----------|
| a. <i>daayman</i> | دائماً |
| b. <i>ʿaadatan</i> | عادةً |
| c. <i>ktiir</i> | كثير |
| d. <i>ahyaanan</i> | أحياناً |
| e. <i>qaliil</i> | قليل |
| f. <i>naadiran ma</i> | نادراً ما |
| g. <i>abadan ma</i> | أبداً ما |

ASKING ABOUT FREQUENCY ♣ To ask how often someone does something, you can say:

btæmel(i)a ktür? do you do it alot? بتعمل(ي)ها كثير؟

or if you want more detail, use

kam marra how many times كم مرة

followed by a time reference, for example

kam marra btédros(i) how many times do you كم مرة بتدرس(ي)

arabi b-él-ésbuuʿ? study Arabic a week? عربي بالأسبوع؟

Don't forget your rules of counting when you reply:

<i>marra</i>	once	مرة
<i>marreen</i>	twice	مرتين
<i>3-10 marraat</i>	3-10 times	٣-١٠ مرات
<i>11 + marra</i>	11+ times	١١ + مرة

9. Answer the following questions.

kam marra... كم مرة...

a. *btéshrab(i) qahwe b-él-yoom?* بتشرب(ي) قهوة باليوم؟

b. *btélʿab(i) tanes b-él-ésbuuʿ?* بتلعب(ي) تنس الأسبوع؟

c. *btégħsel(i) ésh-sharshaf b-ésh-shahr?* بتغسل(ي) الشرشف بالشهر؟

d. *btaakol(i) b-él-matʿam b-ésh-shahr?* بتأكل(ي) بالمطعم بالشهر؟

e. *bétruuḥ(i) ʿa-s-siinama b-és-sene?* بتروح(ي) عالسينما بالسنة

f. *bétzuur(i) ahlak (-ek) b-és-sene?* بتزور(ي) اهلك بالسنة؟

Now work with a classmate or teacher and ask each other these questions.

FUNCTION E: DESCRIBING ONGOING ACTIVITIES

ONGOING ACTION TENSE MARKER ♦ The tense maker used before present tense verbs to indicate that an action is ongoing is

عم

عم

for example

شو عم تعمل(ي)؟

what are you doing?

شو عم تعمل(ي)؟

عم اكتب رسالة

I'm writing a letter

عم اكتب رسالة

You will also hear both عم and ب- tense markers used together, for example

عم بكتب رسالة

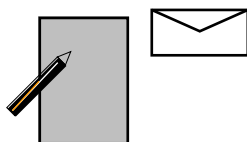
I'm writing a letter

عم بكتب رسالة

The meaning however remains that of ongoing action.

1. Look at these pictures and say what you are doing, for example

eg

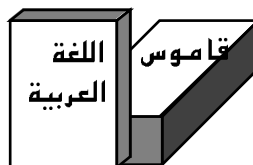


katab (o)

كتب (ـ)

عم اكتب رسالة

عم تكتب رسالة

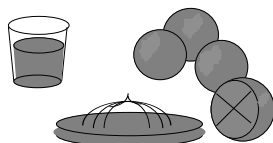


daras (o)

درس (ـ)

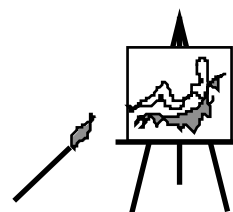
عم ادرس عربي

عم يدرس عربي



shreb (a)

شرب (ـ)

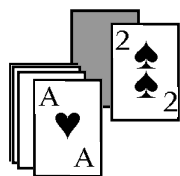


rasam (o)

رسم (ـ)

a. _____

b. _____



leeb (a)

لعب (ـ)

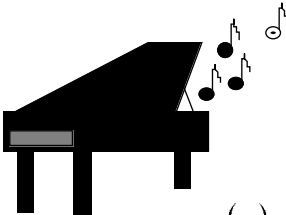


sabah (a)

سبح (ـ)

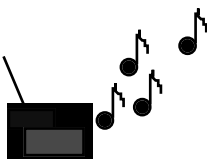
c. _____

d. _____



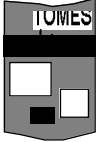
عزف (e) *ézeḡ*

e. _____




سمع (a) *sémæ*

f. _____




قرا (a) *qara*

g. _____



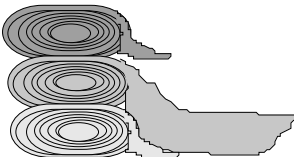
حكى (i) *ḥaka*

h. _____



تفرّج، يتفرّج *tfarraj, yétfarraj*

i. _____



اشترى، يشتري *sḥara, yésḥtəri*

j. _____

VERB "TO DO" ♦ There are two verbs commonly used to mean "do"

عمل (—)	to do	<i>éḡmel</i> (e)
ساوى، يساوي	to do	<i>saawa, ysaawi</i>

The second of these is a finally weak Type III verb. Compare these questions:

شو عم تعمل (—ي، —وا)؟	what are you doing?	<i>shu ʿam taḡmel (-i, -u)?</i>
شو عم تساوي (—وا)؟	what are you doing?	<i>shu ʿam ṭsaawi (-u)?</i>



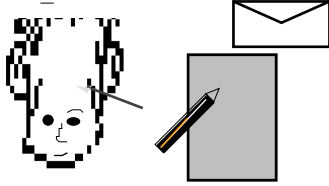
2. Listen to the conversation and fill in the missing words.

- A *shu ʿam ṭsaawi?* أ شو عم تساوي؟
- B *ʿam _____* ب عم _____
- w énti, shu ʿam ṭsaawi?* و انت شو عم تساوي؟
- A *ʿam _____* أ عم _____

Now work with a teacher or classmate and discuss the activities pictured above.

3. Write complete sentences about what these people are doing, for example

eg



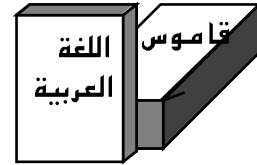
katab (o)

كتب (ـُ)

عم تكتب رسالة. *am yéktob risaale.*

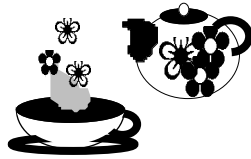
daras (o)

درس (ـُ)

عم يدرس عربي. *am tédroos arabi.*

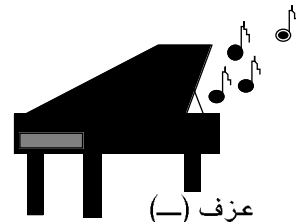
shéreb (a)

شرب (ـُ)

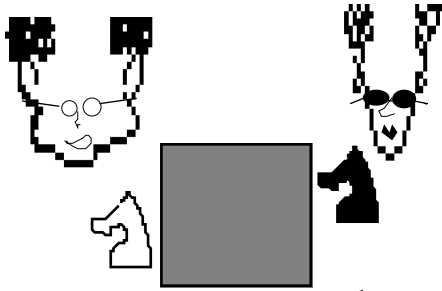


ézeef (e)

عزف (ـُ)



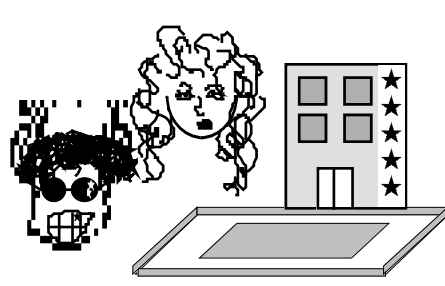
a.



léeeb (a)

لعب (ـُ)

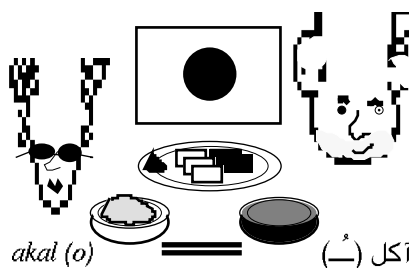
b.



sabah (a)

سبح (ـُ)

c.



akal (o)

أكل (ـُ)

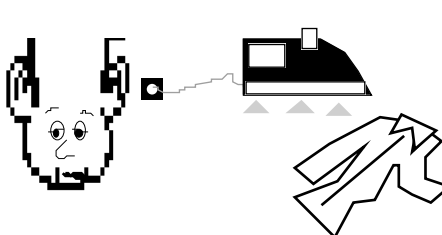
d.



sémea (a)

سمع (ـُ)

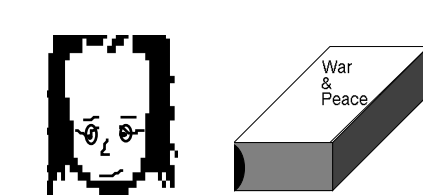
e.



kawa (i)

كوى (ـُ)

f.

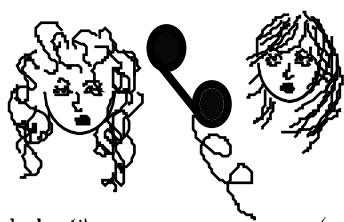


qara (a)

قرا (ـُ)

g.

h.

*haka (i)*

حكي (ـ)

*tfarraj, yétfarraj*

تفرّج، يتفرّج



i. _____

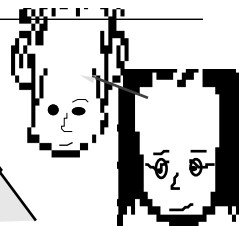
j. _____

*thammam, yéthammam*

تحمّم، يتحمّم

*tzallaj, yéztallaj*

تفرّج، يتفرّج



k. _____

l. _____

*sḥara, yésḥtéri*

اشترى، يشتري

*sḥara, yésḥtéri*

اشترى، يشتري

m. _____

n. _____



4. Listen to the conversation and fill in the missing words

A *sḥu* *am ysaawi James?*

أ شو عم يساوي جيمس؟

B *am* _____ عم بA *ween saaken akhu?*

أ وين ساكن اخو؟

B *b-oostralya.* ب باستراليا.A *sḥu bēiid!* أ شو بعيد!w *Alison sḥu am tsaawi?*

و اليسون شو عم تساوي؟

B *am* _____ عم بA *sḥu am* _____? أ شو عم _____؟

B _____ ب

Now work with a teacher or classmate and discuss the people pictured above.

5. Read this conversation between three men. Circle the words you need to change to the make it between three women.

A: *allo marhaba.* أ ألو مرحبا.

mumken éhki ma Hasan iza bétriad? ممكن إحكي مع حسن إذا بتريد؟

B: *mün birüdo?* ب مين بيریده؟

A: *ana rfiqo John.* أ أنا رفيقه جون.

B: *ahlan w sahan tékram. daqiqa.* ب أهلا و سهلا تكرم. دقيقة.

* * *

C: *ahlan John. kiifak?* ج أهلا جون. كيفك؟

A: *él-hamd allah kiifak énta?* أ الحمد الله كيفك انت؟

C: *tamaam, él-hamd allah.* ج تمام، الحمد الله.

A: *shu am tsaawi?* أ شو عم تساوي؟

C: *am bédros. bukra andi fah's.* ج عم بدرس. بكرأ عندي فحص.
w énte shu am taemel John? و أنت شو عم تعمل جون؟

A: *am bétfarraj a-taliifüzyon.* أ عم باتفراج عال تلفزيون.
fü bérnaamej "Fookus" في برنامج "فوكس"
am yéhkuu an wada' es-sékkaan. عم يحكو عن وضع السكان.
am yquulu énnu adad sékkaan عم يقولوا إنه عدد سكان
suuriyya hallaq 17 milyoon. سوريا هلق ١٧ مليون.

C: *shu saayer am téhtamm* ج شو صاير عم تهتم
b-anthoropoloojiyaa? بالانثروبولوجيا؟
shu qéssak? شو قصتك؟

A: *la, muu ktiir.* أ لا مو كثير.
bass maa fü shi taani saawiih. بس ما في شي تاني ساويه.
daaq khélqi qélt béhki ma'ak ضاق خلقي قلت بحكي معك
mérshuuf iza füna nruuh néshrab منشوف إذا فينا نروح نشرب
arkiile. maadaam andak fahas, أركيلة. مادام عندك فحص،
khalliha marra taanye. خليها مرة تانية.

C: *mumken nruuh bukra iza béddak.* ج ممكن نروح بكرأ إذا بدك.
ana fahsi es-sébh أنا فحصي الصبح
w baed éd-déhr maa andi shi. و بعد الظهر ما عندي شي.

A: *ee, ktiir mniih. bukra lakaan.* أ ايه، كثير منيح. بكرأ لكان.
én sha' allah béta'am fah's mniih. إن شاء الله بتعمل فحص منيح.

C: *shukran. bshuufak bukra énn allah raad.* ج شكراً. بشوفك بكرأ إن الله راد.

A: *khaatrak.* أ خاطرك.

C: *ma' es-salaame.* ج مع السلامة.

6. Work with a teacher or classmate and write your own telephone conversation. Use the above conversation as a guide.

ACTIVE PARTICIPLES AS VERBS ♣ For some activities, active participles are more commonly used to express the ongoing action, for example:

	$C_1aaC_2C_3$, -ale, -iin	فاعل، -ة، -ين
☐	<i>raayeh</i>	رايح going
	<i>jaaye</i>	جاي coming
	<i>maashi</i>	ماشي walking
	<i>naazel</i>	نازل going down (also staying in a hotel)
	<i>taale</i> ع	طالع going up (also going out)
	<i>raakeb</i>	راكب riding
	<i>qaaed</i> ع	قاعد sitting
	<i>waafef</i> ع	واقف standing
	<i>saaken</i>	ساكن residing
	<i>aayesh</i> ع	عايش living
	<i>laabes</i>	لابس wearing
	<i>haatet</i>	حاطط wearing (lit. has put on)
	<i>haamel</i>	حامل carrying
	<i>haases</i>	حاسس feeling
	<i>shaayef</i>	شاييف see
	<i>saame</i> ع	سامع hear
	$C_1aC_2C_3aan$, -e, -iin	فعلان، -ة، -ين
	<i>fahmaan</i>	فهمان understand
	<i>arfaan</i> ع	عرفان know
	<i>nésyaa</i> ع	نسيان forgotten

So how do you know when to use *ع am* and when to use the active participle? It depends on the meaning of the verb, but the exact rules are very complicated. In general, the active participle is used for verbs of motion (go, come, walk, ride) and verbs that denote states, perceptions and unconscious actions (sitting, standing, wearing, sleeping, being awake, seeing, hearing, feeling) rather than definite, deliberate activity. For verbs of the second group, the *ع am* construction refers to the action that causes the state. Compare the following:

<i>Emily</i> <i>ع am télbēs jaaketa l-azraq</i>	ايملي عم تلبس جاكيتها الأزرق.
Emily is putting on her blue jacket	
<i>Emily</i> <i>laabse jaaketa l-azraq</i>	ايملي لابسة جاكيتها الأزرق.
Emily is wearing her blue jacket	

The distinction between a perception or state and a deliberate action is often subtle, for example:

<i>saame</i> ع <i>ér-raadyo?</i>	سامع الراديو؟
Do you hear (ie perceive) the radio?	
<i>ع am tésmā</i> ع <i>ér-raadyo?</i>	عم تسمع الراديو؟
Are you listening to the radio (deliberately, as an activity)?	

Rather than worry too much about whether a particular word is a perception, state or action, it is probably better just to listen to native speakers and try to get a feel for when to use the active participle and when to use *ع am*.

THE SHAPE OF ACTIVE PARTICIPLES ♦♦ In Arabic active participles are nouns called

ésm-él-faaʿel

“the noun of the doer”

اسم الفاعل

and have three forms:

C₁aaC₂C₃

masculine

فاعل

C₁aaC₂C₃ale

feminine

فاعلة

C₁aaC₂C₃iin

plural



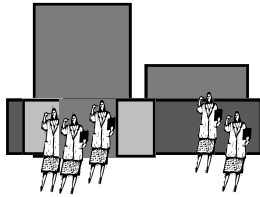
فاعلين


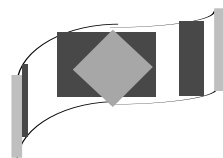
7. Complete the table below.


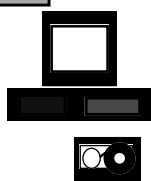
<i>él-jéžr</i>	<i>él-maʿna</i>	<i>él-mzakkar</i>	<i>él-mʿannas</i>	<i>él-jamʿ</i>
a. <i>n-z-l</i> go down	<i>naazel</i>	_____	_____	_____
b. <i>t-l-ʿ</i> go up	_____	_____	_____	<i>taaleiin</i>
c. <i>r-k-b</i> ride	_____	<i>raakbe</i>	_____	_____
d. <i>q-ʿ-d</i> sit	<i>qaaʿed</i>	_____	_____	_____
e. <i>w-ʿ-f</i> stand	_____	_____	_____	<i>waawfiin</i>
f. <i>s-m-ʿ</i> hear	_____	<i>saameʿa</i>	_____	_____
g. <i>sh-w-f</i> see	<i>shaayef</i>	_____	_____	_____
h. <i>r-w-h</i> go	_____	<i>raayha</i>	_____	_____
i. <i>h-t-t</i> put on	<i>haatet</i>	_____	_____	_____
j. <i>h-s-s</i> feel	_____	<i>haasse</i>	_____	_____

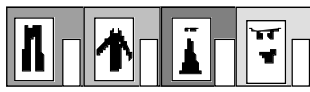

الجمع	المؤنث	المذكر	المعنة	الجذر
_____	_____	نازل	go down	ن-ز-ل
طاعلين	_____	_____	go up	ط-ل-ع
_____	راكبة	_____	ride	ر-ك-ب
_____	_____	قاعد	sit	ق-ع-د
واقفين	_____	_____	stand	و-ق-ف
_____	سامعة	_____	hear	س-م-ع
_____	_____	شايف	see	ش-و-ف
_____	رايحة	_____	go	ر-و-ح
_____	_____	حاطط	put on	ح-ط-ط
_____	حاسة	_____	feel	ح-س-س


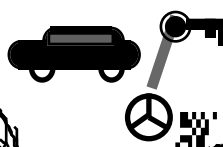
8. What are these people doing? Write a complete sentence under each picture using the active participle provided, for example—



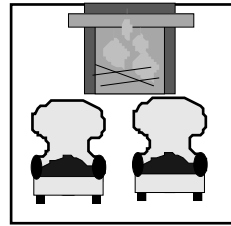
eg *raakeb*    راکب
 اميلي راکبة تکسي عالجامعة
 منشان تدرس عربي.



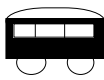
  *raayeh* رايح
 a. _____

  *jaaye* جاي
 b. _____

  *maashi* ماشي
 c. _____

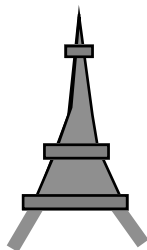
  *raakeb* راکب
 d. _____

   *qaafed* قاعد
 e. _____

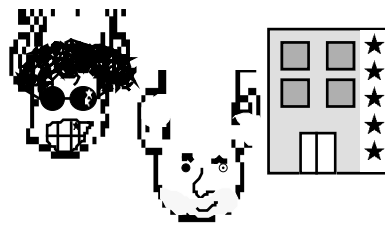
   *waafef* واقف
 f. _____



saaken



ساكن



naazel

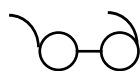
نازل

g. _____

h. _____



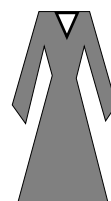
haatet



حاطط



laabes



لابس

i. _____

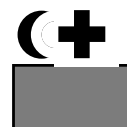
j. _____



haamel



حامل

haases
(haalo mariid)حاسس
(حاله مريض)

k. _____

l. _____



9. Listen to the conversation and fill in the missing words

A *shu* ʿam ʿtsaawi Emily?

أ شو عم تساوي إميلي؟

B _____ ب

mérshaan _____ منشانA *w shu* ʿam ysaawi Mark?

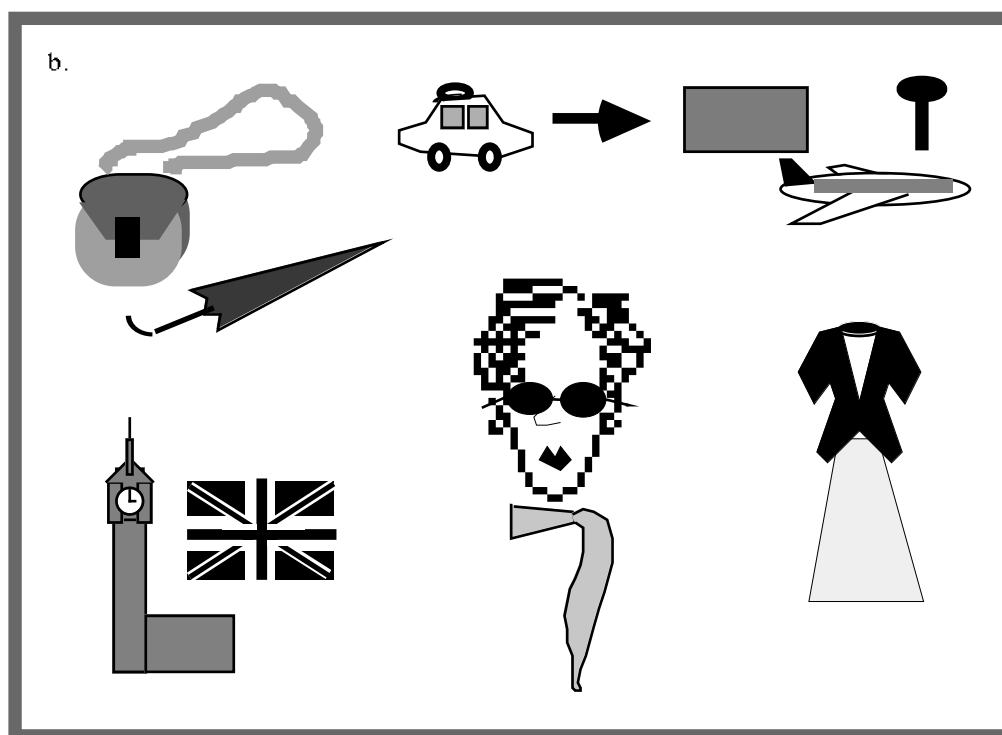
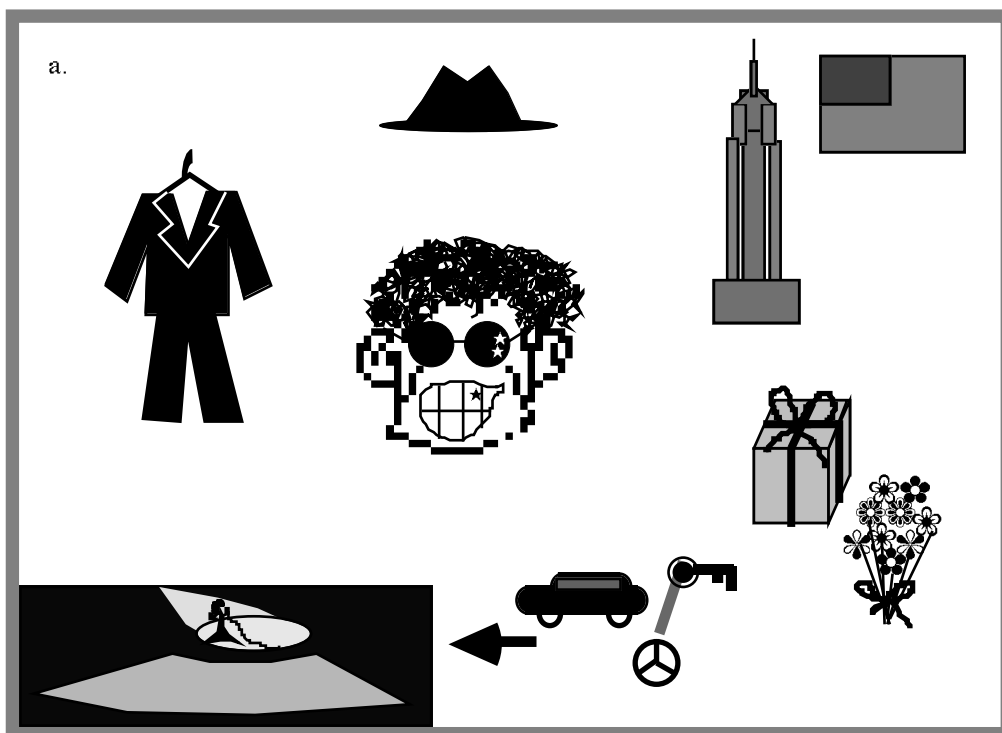
أ و شو عم يساوي مارك؟

B _____ ب

mérshaan _____ منشان

Now work with a teacher or classmate and discuss the people pictured above.

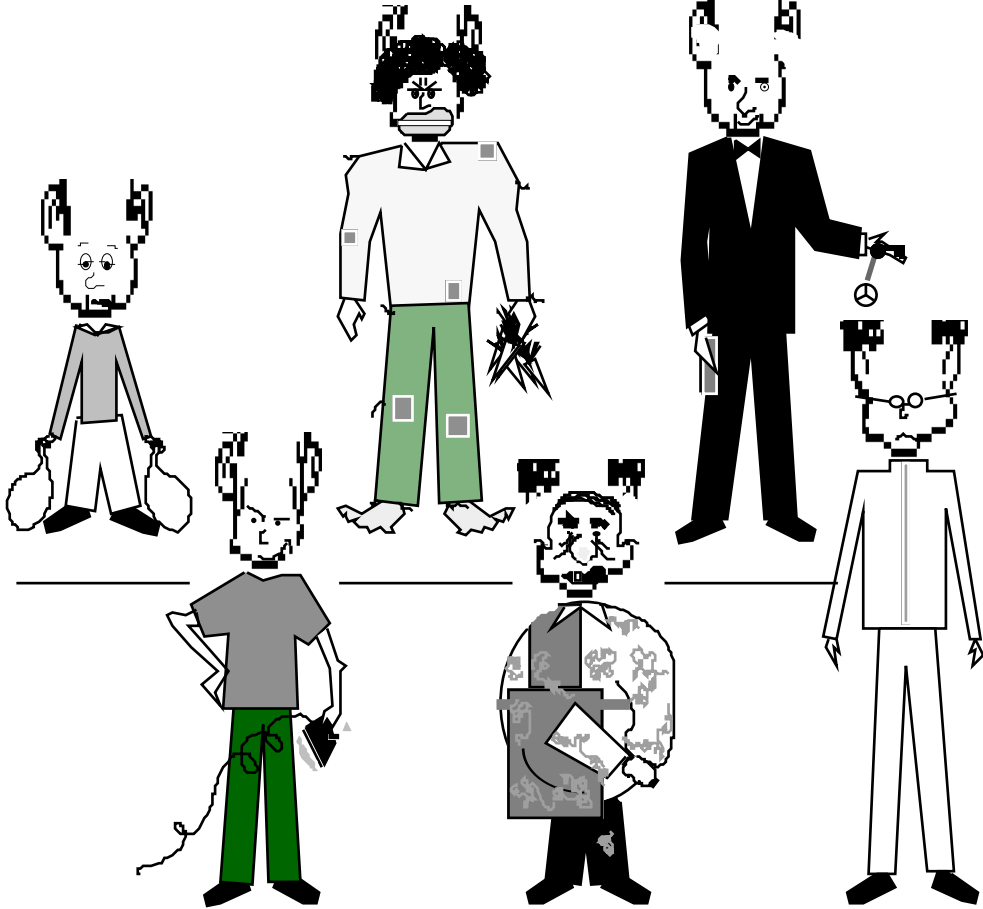
10. Can you make one long sentence using only active participles? Look at the pictures below and try to include everything you see.





11. Listen to the conversation and fill in the missing words.

- A *shaayef ér-réjjaal yalli* أ شاييف الرجال يَلِّي
laabes _____ w و لابس _____
haamel _____? حامل الجزر؟
- B *ee, yalli waayef been _____ w* و ايه، يَلِّي واقف بين _____
_____? skubo? _____؟ شبه؟
- A *ésmo abu ghadab w* أ اسمه أبو غضب و
byésh téghel _____ w ويشغل _____ و
dayman ghadban w دائماً غضبان و
kéll én-naas khaayfiin méno afraid of him كل الناس خايفين منه
bass ando zabaayen ktiir! بس عنده زباين كثير!
- B *leesh? shu qéssto?* ب ليش؟ شو قصّة؟
- A *huwwe arkhas _____ b-és-suut.* أ هو أرخص _____ بالسوق.



Tell a story about one of the other characters. Your classmates should try to guess who you are talking about from your story.

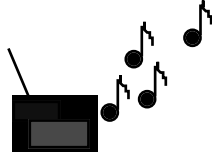


12. Listen and circle the sounds you hear discussed (not just the sounds you hear).

ṣoot, aṣwaat

sound, (*also* voice)

صوت، أصوات



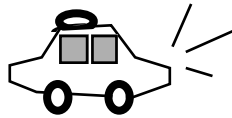
a. *ghénniyye, -aat* song b. اغنية، -ات



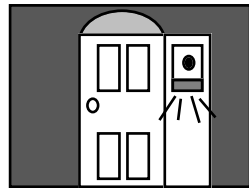
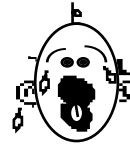
c.



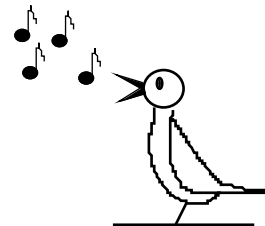
d.



e. *zmuur* horn زموور f.



g. *jaras* bell, buzzer جرس h. *bélbol* nightingale بلبل



Answer these True or False questions about the conversation you have just heard.

ṣaḥḥ wélla ghalat?

صحّ و لا غلط؟

i. *am yésmæu él-akhbaar a-r-raadyo.*

عم يسمعو الأخبار عالراديو.

j. *saamegiin bélbol.*

سامعين بلبل.

k. *sméetu shi ṣoot ghariib marrteen.*

سمعتوا شي صوت غريب مرتين.

l. *waladon es-sghir am yébbki.*

ولدهن الصغير عم يبكي.

m. *éja jaar.*

جار، جيران *jaar, jüraan* neighbour

n. *maa fi andon jaras.*

ما في عندهن جرس.



13. Listen to the conversation and fill in the active participles you hear.

- | | | | |
|---|--|---|---------------------------|
| A | <i>allo marhaba Emily.</i> | أ | ألو مرحبا اميلي. |
| B | <i>ahleen Riima</i> | ب | اهلين ريما. |
| A | <i>shu ʿam ʿtsaawi?</i> | أ | شو عم تساوي؟ |
| B | <i>ʿam bélbés. béddi ruuh ʿa-l-jaamʿa.</i> | ب | عم بلبس بدي روح عالجامعة. |
| | <i>w énti?</i> | | وانتي؟ |
| A | <i>ként _____ ʿam bétfarraj</i> | أ | كنت _____ عم بتفرج |
| | <i>ʿa-t-telefézyoon w ʿam...</i> | | عالتلفزيون و عم.... |
| | <i>daqiqā, daqiqā</i> | | دقيقة، دقيقة |
| | <i>_____ soot ḥada</i> | | _____ صوت حدا |
| | <i>_____ ʿa-l-baab...</i> | | _____ عالبااب... |
| | <i>haada éj-jaar</i> | | هذا الجار |
| | <i>yalli _____ janbna.</i> | | يلي _____ جنبنا |
| | <i>_____ néftaaho w</i> | | _____ مفتاحه و |
| | <i>muu _____ éнно zawjto</i> | | مو _____ انه زوجته |
| | <i>_____ ʿa-s-suua.</i> | | _____ عالسوق. |
| | <i>baʿdeen béḥki maʿek. baay.</i> | | بعدين بحكي معك. باي. |
| B | <i>baay.</i> | ب | باي. |

Now write your own conversation using these active participles.

FUNCTION F: TALKING ABOUT HOBBIES

VERBS--DOUBLED TYPE I ➡ There are two internal vowel possibilities with the present tense form: é and a

Doubled “é” Type I

<i>zann (é)</i>	think	ظنّ (ـ)
<i>hall (é)</i>	solve	حلّ (ـ)
<i>radd (é)</i>	answer	ردّ (ـ)
<i>habb (é)</i>	like, love	حبّ (ـ)
<i>laff (é)</i>	turn	لفّ (ـ)
<i>marr (é)</i>	pass (by, time)	مرّ (ـ)
<i>hatt (é)</i>	put	حطّ (ـ)
<i>kabb (é)</i>	throw away	كبّ (ـ)
<i>shatq (é)</i>	rip	شقّ (ـ)
<i>natt (é)</i>	jump	نطّ (ـ)
<i>datt (é)</i>	knock	دقّ (ـ)
<i>rann (é)</i>	ring	رنّ (ـ)

Doubled “a” Type I

<i>dall (a)</i>	remain	ظلّ (ـ)
-----------------	--------	---------

1. Root recognition game. Match the verbs in the past with their present tense form.

a. <i>natt</i>	<i>théttu</i>	تَحَطُّوا	نَطّ
b. <i>hatt</i>	<i>ynéttu</i>	يَنْطُّوا	حَطّ
c. <i>habb</i>	<i>yḏall</i>	يَظَلّ	حَبّ
d. <i>hall</i>	<i>thébb</i>	تَحَبّ	حَلّ
e. <i>dall</i>	<i>thélli</i>	تَحَلِّي	ظَلّ

2. Root recognition game. Write the dictionary entry and matching pronoun for these verbs, for example

eg <i>rédd</i>	<i>radd (é)</i>	<i>ana</i>	أنا	ردّ (ـ)	ردّ
a. <i>nzénn</i>	_____				نظنّ
b. <i>yḏall</i>	_____				يظلّ
c. <i>tshéttu</i>	_____				تشقّ
d. <i>thébb</i>	_____				تحبّ
e. <i>thélli</i>	_____				تحلّ
f. <i>tkébbu</i>	_____				تكبّوا
g. <i>ymérru</i>	_____				يمروا

CONJUGATION-DOUBLED TYPE I ♣ All doubled verbs are conjugated the same way.

☉ **Doubled Type I in present tense *ḥabb (é) (حَبَّ)***

<i>ḥébb</i>	I love	حَبَّ
<i>n-ḥébb</i>	we love	نَحَبَّ
<i>y-ḥébb</i>	he loves	يَحَبَّ
<i>t-ḥébb</i>	she loves	تَحَبَّ
<i>t-ḥébb</i>	you (m) love	تَحَبَّ
<i>t-ḥébb-i</i>	you (f) love	تَحَبِّي
<i>t-ḥébb-u</i>	you (pl) love	تَحْبُوا
<i>y-ḥébb-u</i>	they love	يَحْبُوا

Remember that in the *ḥurwe* (هو) and *hénne* (هنّ) forms--both begin with y--of hollow and doubled verbs when *b-* بـ is attached it is pronounced “bi” (not *béy* بِي), for example

<i>biḥuul</i> (not <i>béyḥuul</i>)	he says	يَقُولُ
<i>biḥuulu</i> (not <i>béyḥuulu</i>)	they say	يَقُولُوا
<i>biḥuuh</i> (not <i>béyḥuuh</i>)	he goes	يُورِح
<i>biḥuuhu</i> (not <i>béyḥuuhu</i>)	they go	يُورِحُوا
<i>biḥébb</i> (not <i>béyḥébb</i>)	he loves	يَحِبُّ
<i>biḥébbu</i> (not <i>béyḥébbu</i>)	they love	يَحِبُّوا

3. Conjugate these verbs.

<i>ana</i>	<i>réd</i>	<i>mérr</i>	رَدَّ	مَرَّ	أَنَا
<i>néhna</i>	_____	_____	_____	_____	نَحْنُ
<i>ḥurwe</i>	_____	_____	_____	_____	هُوَ
<i>hiyye</i>	_____	_____	_____	_____	هِيَ
<i>énte</i>	_____	_____	_____	_____	أَنْتَ
<i>énti</i>	_____	_____	_____	_____	أَنْتِ
<i>éntu</i>	_____	_____	_____	_____	أَنْتُمْ
<i>hénne</i>	_____	_____	_____	_____	هِنَّ

4. Write a complete sentence in the space using all the information provided, for example

eg *zann (é) hurwwe >*

ظنّ (ـ) هو <

bizénn énnó él-arabi mau şaʿeb.

بيظنّ إنه العربي مو صعب.

a. *hall (é) hurwwe*

حلّ (ـ) هو

b. *radd (é) hiyye*

ردّ (ـ) هي

c. *marr (é) héenne*

مرّ (ـ) هنّ

d. *kabb (é) ana*

كبّ (ـ) أنا

e. *naʿt (é) énte*

نطّ (ـ) انت

f. *daʿaʿ (é) néhna*

دقّ (ـ) نحن

g. *rann (é) énti*

رنّ (ـ) انتي

h. *dall (a) éntu*

ضلّ (ـ) انتوا

ala baab jiiraanna la'énno nényaaniin él-méftaah على باب جيرانا لأنه نسيانين المفتاح

éj-jaras w şooto kaan méʿt él-bélbol الجرس و صوته كان مثل البلبول

b-ésh-shaam séne taanye ménshaan ésh-shéghl بالشام سنة تانية منشان الشغل

énno él-arabi mau şaʿeb إنه العربي مو صعب

él-méshʿkle b-sérʿa المشكلة بسرعة

daayman...a-t-talifoon qabʿl hada taani دائماً...عالتليفون قبل حدا تاني

qédaam él-markaz kéll yoom قدام المركز كل يوم

a-sh-shabake baʿd ét-tanes عالشبكة بعد التنس

shabake, -aat شبكة، -ات net

éz-zbaale yoom ee yoom la

الزبالة يوم ايه يوم لا

zbaale, zbaayel زبالة، زبايل garbage

yoom ee yoom la every other day يوم ايه يوم لا

VERBAL NOUNS ♦ Verbal nouns are nouns that refer specifically to the action of a verb. They are usually listed in dictionaries immediately after the verb, for example

<i>ḥaka (i), ḥaki</i>	to speak, speaking	حَكَى (حَكَاةً)، حَكِي
<i>daras (o), diraase</i>	to study, studying	دَرَسَ (دَرَسًا)، دَرَاة
<i>shēreb (a), shērēb</i>	to drink, drinking	شَرِبَ (شَرَبًا)، شَرِب

As with all Arabic words, verbal nouns fall into patterns, a few of which you will see in the exercise below.

5. Listed below are verbal nouns you have already covered. Write the dictionary entry for these nouns and their meaning, for example

<i>ér-rasēm</i>	<i>rasam (o)</i>	drawing, painting	رَسَمَ (رَسْمًا)	الرسم
a. <i>él-léēb</i>	_____			العب
b. <i>él-raḥṣ</i>	_____			الرقص
c. <i>ét-tabḥkh</i>	_____			الطبخ
d. <i>él-masha</i>	_____			المشي
e. <i>ér-rkuub</i>	_____			الركوب
f. <i>és-sbaaha</i>	_____			السباحة
g. <i>él-qiraa'a</i>	_____			القراءة
h. <i>lé-htaabe</i>	_____			الكتابة
i. <i>ét-tayraan</i>	_____			الطيران

I LIKE TO... ♣ To say you like to do something simply say

bhēbb I like بحب

and the activity you like doing (using either a verbal noun or a verb), for example

bhēbb léʿb ét-tanes I like playing tennis بحب لعب التنس

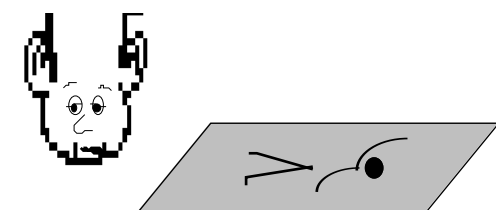
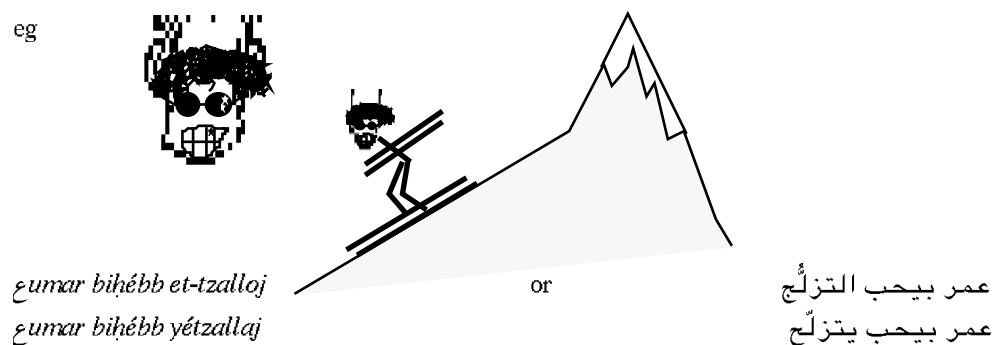
bhēbb élʿab tanes I like to play tennis بحب العب تنس

HOBBIES AND PASTIMES ♣ Here are some common hobbies and pastimes

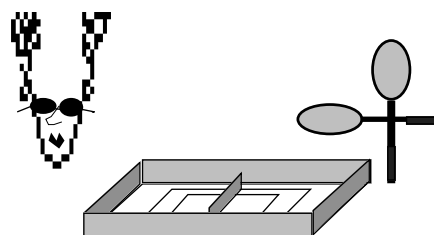
○○ <i>ér-riyaada</i>	sport	الرياضة
<i>és-sbaaḥa</i>	swimming	السباحة
<i>ét-tzalloj</i>	skiing	التزلج
<i>él-māsha</i>	walking	المشي
<i>tsallaq éj-jbaal</i>	mountain climbing	تسلق الجبال
<i>ét-tayraan</i>	flying	الطيران
<i>él-ghats</i>	scuba diving	الغطس
<i>rkuub...</i>	riding...	ركوب...
<i>...él-kheel</i>	...horses	الخيول
<i>...éd-draaje</i>	...bicycles	الدراجات
<i>léʿb...</i>	playing...	لعب...
<i>...ét-tanes</i>	...tennis	التنس
<i>...kooret él-qadīm</i>	...soccer	كرة القدم
<i>...ésh-shatranj</i>	...chess	الشطرنج
<i>...éd-daama</i>	...checkers	الضامة
<i>él-ezʿf</i>	playing...	العزف...
<i>...a-l-byaano</i>	...the piano	عالبيانو
<i>...a-l-kamaan</i>	...the violin	عالكمان
<i>él-ghénne</i>	singing	الغناء
<i>ér-rasʿm</i>	painting, drawing	الرسم
<i>šinaqet él-fé khkhaar</i>	pottery	صناعة الفخار
<i>él-qiraaʿa</i>	reading	القراءة
<i>ét-taṣwiir</i>	photography	التصوير
<i>él-raḥṣ</i>	dancing	الرقص
<i>ét-tabʿkh</i>	cooking	الطبخ
<i>él-khiyaata</i>	sewing	الخياطة
<i>shéghl és-suuf</i>	knitting	شغل الصوف
<i>él-éstmaʿ lé-l-muusüqa</i>	listening to music	الإستماع للموسيقى
<i>mushaahadet ét-talifizyoon</i>	watching TV	مشاهدة التلفزيون
<i>ktaabet er-rasaayel</i>	writing letters	كتابة الرسائل
<i>és-seed</i>	fishing	الصيد
<i>él-ʿnaaye b-él-hadiiqa</i>	gardening	العناية بالحديقة

6. Explain what these people like doing in their spare time, for example

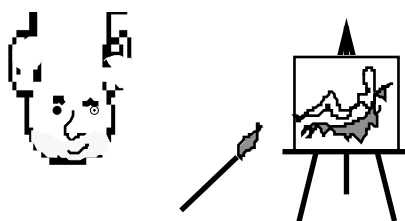
eg



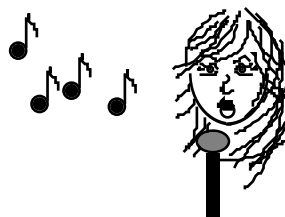
a. _____



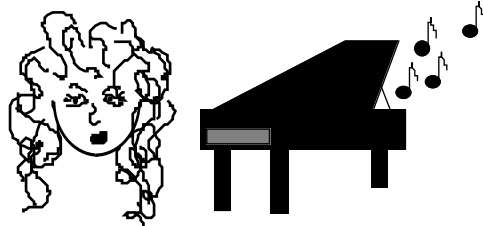
b. _____



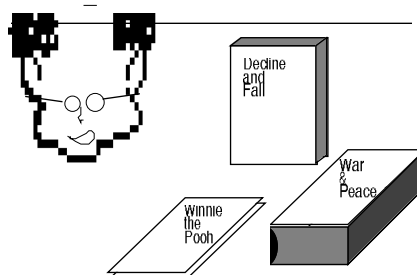
c. _____



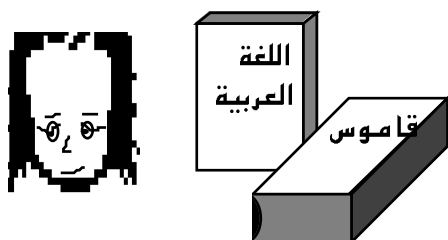
d. _____



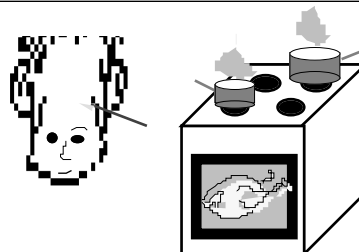
e. _____



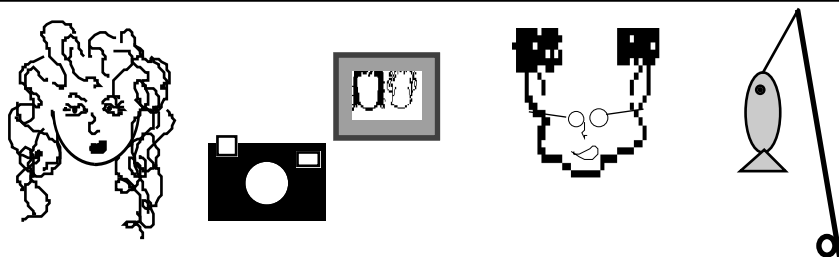
f. _____



g. _____

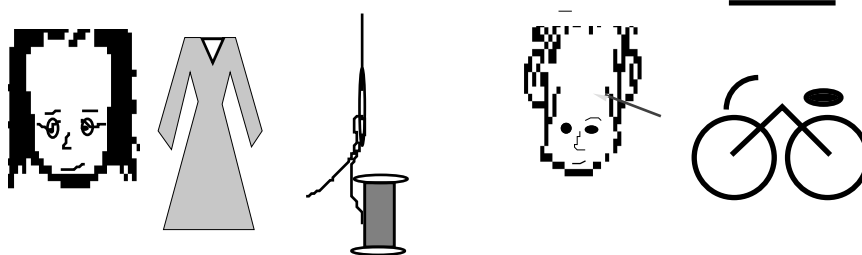


h. _____



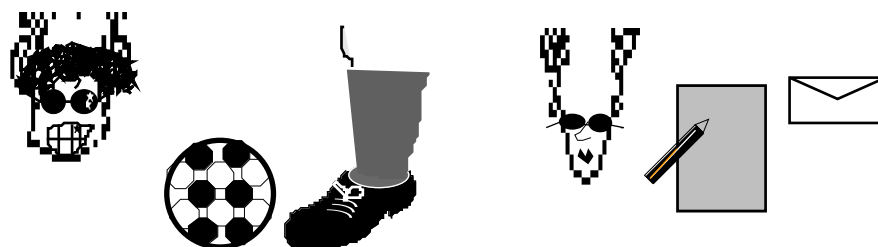
i. _____

j. _____



k. _____

l. _____



m. _____

n. _____



7. Listen to the conversation and fill in the missing words.

- A *shu bihébb byaʿmel ʿumar* شو بيحب بيعمل عمر
b-waʿt faraagho? spare time بوقت فراغه؟
- B *bihébb _____* بيحب _____
- A *la-ween biruuh waʿt _____?* لوين بيروح وقت _____؟
- B *la-swiisra aktar shi* لسويسرا اكثر شي
bass lébnaan aʿrab w arkhas. بس لبنان اقرب و ارخص.
- A *énte béthébb _____ kamaan?* انت بتحب _____ كمان؟
- B *la, b-hayaati maa _____* لا، بحياتي ما _____
w maa baʿref kiif. و ما بعرف كيف.
- A *lakaan shu béthébb taʿmel* لكان شو بتحب تعمل
b-waʿt faraaghak? بوقت فراغك؟
- B *bhébb _____* بحب _____
- maa bhébb _____ mnoob.* ما بحب _____ منوب.